

ที่ ศธ ๐๔๐๐๘/ว ๕๓๓



สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน
กระทรวงศึกษาธิการ กทม. ๑๐๓๐๐

๒๖

เมษายน ๒๕๖๗

เรื่อง การจัดทำข้อเสนอคำขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่น สาขา City and Local Environment Improvement
เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา

สิ่งที่ส่งมาด้วย	๑. แผนการจัดส่งอาสาสมัครญี่ปุ่น ฯ	จำนวน ๑ ชุด
	๒. แนวทางความร่วมมือ ฯ	จำนวน ๑ ชุด
	๓. ใบสมัครคำขอรับอาสาสมัคร ฯ	จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศ มีหนังสือแจ้งว่า องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) ประจำประเทศไทย เปิดรับข้อเสนอคำขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี ๒๕๖๗ ให้แก่หน่วยงานราชการต่าง ๆ ของไทย เพื่อจัดส่งอาสาสมัครญี่ปุ่นในสาขา City and Local Environment Improvement เข้าปฏิบัติงานในหน่วยงานในปี ๒๕๖๘ ยกเว้นพื้นที่ ๔ จังหวัดชายแดนภาคใต้ คือ จังหวัดสงขลา ยะลา นราธิวาส และปัตตานี

ในการนี้ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ขอให้สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประชาสัมพันธ์ให้กับโรงเรียนในสังกัด ที่สนใจขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่นในสาขา City and Local Environment Improvement โดยสามารถส่งเอกสารคำขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่นเป็นภาษาอังกฤษ ในรูปแบบไฟล์ Microsoft Word โดยผู้บริหารสถานศึกษาไม่ต้องลงนามในข้อเสนอคำขอ ผ่านระบบออนไลน์ได้ที่ <https://inno.obec.go.th> ตั้งแต่วันที่ ๒๘ พฤษภาคม ๒๕๖๗ รายละเอียดดังสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบและดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายภูธร จันทะพงษ์ ปุณยวีร์สาร)
ผู้ช่วยเลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

สำนักพัฒนานวัตกรรมการจัดการศึกษา

โทร. ๐ ๒๒๘๘ ๕๘๙๗

“เรียนดี มีความสุข”

แผนการจัดส่งอาสาสมัครญี่ปุ่นเข้าปฏิบัติงานในไทย ประจำปี 2567

ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	ประเภทอาสาสมัคร	หมายเหตุ
ความร่วมมือด้าน Industrial Human Resource Development					
1	Development of Engineer/ Industrial Workforce	- Industrial Technology - ICT/Engineering - PC Instructor - Vocational teachers - หัวข้ออื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับนโยบาย Thailand 4.0 - โครงการเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (EEC) และ Future City เป็นต้น	- กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม - สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา - กระทรวงแรงงาน	JOCV/SV	- JOCV อายุระหว่าง 20-69 ปี มีความรู้และประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้อง - SV อายุระหว่าง 20-69 ปี และมีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า 15 ปี - JICA/ปทท. ไม่จัดส่ง JOCV/SV ไปปฏิบัติงานที่ 4 จังหวัดชายแดนใต้ ได้แก่ สงขลา ยะลา นราธิวาส และปัตตานี - JICA ไม่สนับสนุน JOCV/SV สาขา Japanese Language Education ให้แก่
2	Science Education	- ICT - Science Education - Environmental Education - etc.	- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ได้แก่ โรงเรียนวิทยาศาสตร์จุฬารณราชวิทยาลัย เป็นต้น - กระทรวงศึกษาธิการ ได้แก่ ศูนย์วิทยาศาสตร์เพื่อการศึกษา	JOCV/SV	- โรงเรียน หรือมหาวิทยาลัยที่มีชาวญี่ปุ่นปฏิบัติงานสอนภาษาญี่ปุ่น

ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	ประเภท อาสาสมัคร	หมายเหตุ
3	Japanese Language Education	Japanese Language Education	- กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม - สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ได้แก่ สถานศึกษาในสังกัด สพฐ. ที่เปิดสอนหลักสูตรภาษาญี่ปุ่น - กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ได้แก่ สถานศึกษาในสังกัดองค์กรท้องถิ่น - สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา - กระทรวงแรงงาน	JOCV/SV	
ความร่วมมือด้าน Sustainable Industrial Development of Rural Region					
4	City and Local Environmental Improvement	- Waste Management - Environmental Education - etc.	- กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น - กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ได้แก่ สถาบันการศึกษาในสังกัดที่ตั้งอยู่ในพื้นที่นอก กทม. - กระทรวงศึกษาธิการ ได้แก่ ศูนย์วิทยาศาสตร์เพื่อการศึกษา - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ได้แก่ หน่วยงานในสังกัดที่ตั้งอยู่ในภูมิภาค	JOCV/SV	- JOCV อายุระหว่าง 20-69 ปี มีความรู้และประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้อง - SV อายุระหว่าง 20-69 ปี และมีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า 15 ปี - JICA/ปทท. ไม่จัดส่ง JOCV/SV ไปปฏิบัติงานที่ 4 จังหวัดชายแดนใต้ ได้แก่ สงขลา ยะลา นราธิวาส และปัตตานี

ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	ประเภท อาสาสมัคร	หมายเหตุ
			- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษา ขั้นพื้นฐาน ได้แก่ โรงเรียนในสังกัดที่ ตั้งอยู่ในพื้นที่นอก กทม.		
5	Tourism promotion for local area development	- Tourism - Community Development - ชุมชนท่องเที่ยว OTOP นวัตวิถี - การพัฒนาชุมชนท่องเที่ยว ตามแนวทาง D-HOPE (โครงการ D-HOPE) - etc.	- กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น - กรมการพัฒนาชุมชน - กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา - การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย - องค์การบริหารการพัฒนาพื้นที่พิเศษ เพื่อการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน (องค์การมหาชน)	JOCV/SV	
6	Assistance for SMEs	- Marketing - Packaging - Food Processing - Community Development - การส่งเสริมความเป็น ผู้ประกอบการชุมชนตาม แนวทาง D-HOPE (โครงการ D-HOPE) - etc.	- กระทรวงอุตสาหกรรม - กรมการพัฒนาชุมชน - กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น - กรมส่งเสริมสหกรณ์ - กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม	JOCV/SV	

ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	ประเภท อาสาสมัคร	หมายเหตุ
ความร่วมมือด้าน Assistance for the Socially vulnerable					
7	Aging	- Elderly Care - Nutritionist - Public Health - etc หมายเหตุ - JICA ไม่สนับสนุน JOCV/SV สาขา Occupational therapy (OT) และ Physical therapy (PT)	- กระทรวงสาธารณสุข ได้แก่ สำนักงานสาธารณสุขจังหวัด โรงพยาบาลต่างๆ รวมทั้งโรงพยาบาลภายใต้โครงการ S-TOP - กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ - กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น - กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม	JOCV/SV	- JOCV อายุระหว่าง 20-69 ปี มีความรู้และประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้อง - SV อายุระหว่าง 20-69 ปี และมีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า 15 ปี - JICA/ปทท. ไม่จัดส่ง JOCV/SV ไปปฏิบัติงานที่ 4 จังหวัดชายแดนใต้ ได้แก่ สงขลา ยะลา นราธิวาส และปัตตานี
8	Special Education	- Special Education - Sport for person with disability - Youth Activities - etc.	- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน - Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD) - กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์	JOCV/SV	
9	Countermeasures against Human Trafficking	- Youth Activities - Vocational Training - etc.	- กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์	JOCV/SV	

แนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่นอาวุโส (SV)

วัตถุประสงค์

เพื่อสนับสนุนให้อาสาสมัครญี่ปุ่นอาวุโสร่วมปฏิบัติงานกับบุคลากรในหน่วยงานต่าง ๆ ในการถ่ายทอดความรู้และประสบการณ์เพื่อส่งเสริมและพัฒนาศักยภาพการดำเนินงานให้กับหน่วยงานไทย
คุณสมบัติของอาสาสมัคร

- มีอายุระหว่าง ๒๐ - ๖๙ ปี
- อาสาสมัครญี่ปุ่นอาวุโสจะเข้าปฏิบัติงานเฉพาะเมืองใหญ่ในจังหวัดนั้น ๆ
- มีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า ๑๕ ปี
- มีความสามารถทางภาษา และมีความกระตือรือร้นพร้อมที่จะเป็นอาสาสมัคร
- อาสาสมัครจะไม่ได้รับการมอบหมายให้ปฏิบัติงานในโรงเรียนระดับประถมศึกษา และโรงเรียนระดับมัธยมศึกษา

ระยะเวลาการปฏิบัติงาน มี ๒ กรณี (หน่วยงานกรุณาระบุระยะเวลาให้ชัดเจน)

- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะยาว มีระยะเวลาการปฏิบัติงานคราวละ ๑ หรือ ๒ ปี
- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะสั้น มีระยะเวลาการปฏิบัติงานตั้งแต่ ๑ เดือนแต่ไม่เกิน ๑๐ เดือน

สาขาการปฏิบัติงาน รัฐบาลญี่ปุ่นได้กำหนดสาขาที่จะให้ความร่วมมือดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑
แบบพิมพ์การจัดทำคำขอ Form JOCV

ความรับผิดชอบของหน่วยงาน

๑. องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA)

- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางระหว่างประเทศญี่ปุ่นและประเทศไทย
- ค่ายังชีพในประเทศไทย - ค่าเช่าบ้าน
- ค่าประกันชีวิตและสุขภาพ - ค่ารักษาพยาบาล

๒. กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (TICA)

- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปปฏิบัติงานภายในประเทศของอาสาสมัคร
- อำนวยความสะดวกในการขยายวีซ่า และจัดทำบัตรประจำตัว (ID Card)

๓. หน่วยงานผู้รับอาสาสมัคร

- จัดหาที่พักเหมาะสม เดินทางสะดวก (ใช้เวลาเดินทางจากที่พักไปสถานที่ปฏิบัติงานไม่มาก) และปลอดภัยให้แก่อาสาสมัคร
- หน่วยงานต้องมีแผนการปฏิบัติงานสำหรับอาสาสมัครและมอบหมายเจ้าหน้าที่ให้ปฏิบัติงานร่วมกับอาสาสมัคร ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยจะต้องสามารถสื่อสารกับอาสาสมัครได้
- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้ปฏิบัติงานแทนเจ้าหน้าที่แต่เป็นผู้ปฏิบัติงานร่วมกับเจ้าหน้าที่
- ให้ความช่วยเหลือแก่อาสาสมัครตามความเหมาะสม

การขออาสาสมัครญี่ปุ่น

๑. หน่วยงานควรกำหนดวัตถุประสงค์ในการขอรับอาสาสมัคร ระบุจำนวนอาสาสมัคร ความรู้และประสบการณ์ทางเทคนิค และคุณสมบัติอื่น ๆ ของอาสาสมัครให้ละเอียดชัดเจนรวมทั้ง การกำหนดแผนการทำงานของอาสาสมัครให้ชัดเจน เนื่องจากหน่วยอาสาสมัครญี่ปุ่นจะใช้ข้อมูลดังกล่าวในการคัดเลือกอาสาสมัครและเพื่อให้สามารถคัดเลือกอาสาสมัครได้ตรงกับความต้องการของหน่วยงาน

๒. การกำหนดเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานสมทบร่วมกับอาสาสมัครไว้ให้ชัดเจนเป็นเงื่อนไขสำคัญในการพิจารณาให้ความร่วมมือ

๓. ไม่ควรขอความร่วมมืออาสาสมัครทั้ง ๒ ประเภท (SV และ JOCV) เพื่อให้ปฏิบัติงาน ในลักษณะเดียวกันหรือในหน่วยงานเดียวกัน ในเบื้องต้นหน่วยงานควรพิจารณาว่าอาสาสมัครประเภทใดจะมีความเหมาะสมกับงานที่จะมอบหมายให้อาสาสมัครมากที่สุด แล้วจึงจัดทำข้อเสนอ

๔. ในกรณีที่หน่วยงานกำลังมีอาสาสมัครจากแหล่งความช่วยเหลืออื่นปฏิบัติงานในลักษณะ ที่ใกล้เคียงกันอยู่ก่อนแล้ว ไม่ควรขอความช่วยเหลือด้านอาสาสมัครของญี่ปุ่นอีก

แนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น (JOCV)

วัตถุประสงค์

เพื่อส่งเสริมและช่วยเหลือกิจกรรมระหว่างประเทศของเยาวชนญี่ปุ่น ซึ่งมีจุดมุ่งหมายที่จะร่วมมือด้านการพัฒนากับประชาชนในประเทศนั้น ๆ โดยการส่งอาสาสมัครไปทำงานและอยู่ร่วมกับชุมชน และเมื่อเยาวชนอาสาสมัครญี่ปุ่นเหล่านี้เดินทางกลับประเทศญี่ปุ่นก็จะเป็นผู้เผยแพร่เรื่องราวเกี่ยวกับประชาชน วัฒนธรรมและสิ่งต่าง ๆ ของประเทศที่ไปปฏิบัติงานให้เป็นที่รู้จักในหมู่ชาวญี่ปุ่นอีกด้วย จึงนับได้ว่ามีบทบาทสำคัญในการเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจขั้นพื้นฐานระหว่างประเทศที่รับอาสาสมัครไปปฏิบัติงานและประเทศญี่ปุ่น

คุณสมบัติของอาสาสมัคร

- มีอายุระหว่าง ๒๐ - ๒๙ ปี
- มีความรู้ และประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้อง
- มีความสามารถทางภาษา
- มีความกระตือรือร้นพร้อมที่จะเป็นอาสาสมัคร

ระยะเวลาการปฏิบัติงาน มี ๒ กรณี (หน่วยงานกรุณาระบุระยะเวลาให้ชัดเจน)

- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะยาว มีระยะเวลาปฏิบัติงานคราวละ ๑ - ๒ ปี
- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะสั้น มีระยะเวลาปฏิบัติงานตั้งแต่ ๑ - ๑๑ เดือน

สาขาการปฏิบัติงาน รัฐบาลญี่ปุ่นได้กำหนดสาขาที่จะให้ความร่วมมือดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

แบบพิมพ์การจัดทำคำขอ Form JOCV

ความรับผิดชอบของหน่วยงาน

๑. องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA)

- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางระหว่างประเทศญี่ปุ่นและประเทศไทย
- ค่ายังชีพในประเทศไทย
- ค่าประกันชีวิตและสุขภาพ
- ค่ารักษาพยาบาล

๒. กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (TICA)

- ค่าเช่าบ้าน
- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางปฏิบัติงานภายในประเทศของอาสาสมัคร
- อำนวยความสะดวกในการขยายวีซ่า และจัดทำบัตรประจำตัว (ID Card)

๓. หน่วยงานผู้รับอาสาสมัคร

- จัดหาที่พักเหมาะสม เดินทางสะดวก และปลอดภัยให้แก่อาสาสมัคร
- หน่วยงานต้องมีแผนการปฏิบัติสำหรับอาสาสมัครและมอบหมายเจ้าหน้าที่

ปฏิบัติงานร่วมกับอาสาสมัคร ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยจะต้องสามารถสื่อสารกับอาสาสมัครได้

- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้ปฏิบัติงานแทนเจ้าหน้าที่ แต่เป็นผู้ปฏิบัติงานร่วมกับเจ้าหน้าที่
- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้เชี่ยวชาญ มีความรู้ในสาขาการปฏิบัติงานอย่างจำกัดและอุปสรรคด้านภาษาจึงอาจไม่สามารถปฏิบัติงานวิชาการที่ยากและซับซ้อนได้
- ให้ความช่วยเหลือแก่อาสาสมัครตามความเหมาะสม

การขออาสาสมัครญี่ปุ่น

๑. หน่วยงานควรกำหนดวัตถุประสงค์ในการขอรับอาสาสมัคร ระบุจำนวนอาสาสมัคร ความรู้และประสบการณ์ทางเทคนิค และคุณสมบัติอื่น ๆ ของอาสาสมัครให้ละเอียดชัดเจนรวมทั้งการกำหนดแผนการทำงานของอาสาสมัครให้ชัดเจน เนื่องจากหน่วยอาสาสมัครญี่ปุ่นจะใช้ข้อมูลดังกล่าวในการคัดเลือกอาสาสมัครและเพื่อให้สามารถคัดเลือกอาสาสมัครได้ตรงกับความต้องการของหน่วยงาน

๒. การกำหนดเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานสมทบร่วมกับอาสาสมัครไว้ให้ชัดเจนเป็นเงื่อนไขสำคัญในการพิจารณาให้ความร่วมมือ

๓. ในกรณีที่หน่วยงานกำลังมีอาสาสมัครจากแหล่งความช่วยเหลืออื่นปฏิบัติงานในลักษณะที่ใกล้เคียงกันอยู่ก่อนแล้ว ไม่ควรขอความช่วยเหลือด้านอาสาสมัครของญี่ปุ่นอีก

(Form - JOCV)

THAILAND INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY: (TICA)

REQUEST FORM FOR SERVICE OF VOLUNTEER

On behalf of : _____

(Name of Requesting Organization)

To: _____

(Name of Volunteer Supply Agency)

1. Field of work in which volunteer (s) will be engaged.

2. Level of Academic or Trade qualifications required.

3. Experience required.

4. Additional skills or qualifications which would be useful.

5. Approximate date at which assignment should start.

(The standard term of volunteer assignment is 2 years)

6. Total number of volunteer requested.

7. Approximate age limits and sex.

Age _____ ☐ Male ☐ Female ☐ Either

8. Post title of volunteer's position.

9. Background information, activities, and aims of program/project/division in which the volunteer will work.

10. How will volunteers contribute to furthering the goals of program/project/division?

11. Specific job description and responsibilities of the volunteer.
(Please includes the subjects of technical fields in which the volunteer will be engaged; what will be the volunteer's responsibility for money, equipment).

- | 12. | Place(s) of work | Number of volunteer(s) | Name(s) and title(s) of supervising officer |
|-----|------------------|------------------------|---|
|-----|------------------|------------------------|---|

13. Name post title, training and qualifications of person(s) (if any) assigned to work with the volunteer(s) as counterpart(s).

14. When the volunteers leaves, who will take over his/her duties?

15. Describe the facilities and equipment available for use on the assignment.

16. Accommodations, what type of accommodation are available?

17. What transport is necessary for satisfactory performance of the volunteer's job?

18. If individual transport is required, how will it be provided?

19. Contact person
- Name _____
 - Position _____
 - Telephone number _____
 - Fax number _____
 - Email address _____

For the Thailand International
Cooperation Agency

For the Request Authority

Signed.....

Signed.....

Position.....

Position.....

Date.....

Date.....